



## **Counter Depth Side by Side Refrigerator**

Use & Care Guide

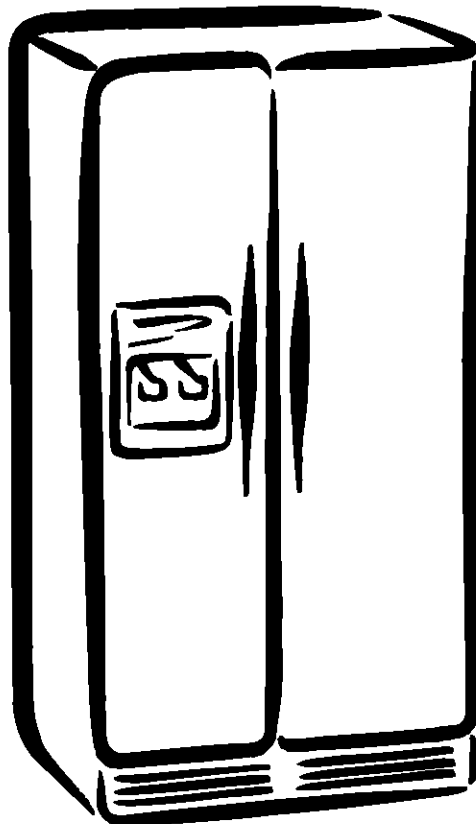
## **Refrigerador de dos puertas con profundidad para armario**

Manual de uso y cuidado

## **Réfrigérateur côte à côte à profondeur de comptoir**

Guide d'utilisation et d'entretien

Table of Contents / Índice / Table des matières.....2



## Table of Contents / Índice / Table des matières

|                                  |            |                                  |               |                                    |                    |
|----------------------------------|------------|----------------------------------|---------------|------------------------------------|--------------------|
| REFRIGERATOR SAFETY.....         | 2          | SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR ..... | 12            | SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....     | 22                 |
| REFRIGERATOR USE .....           | 3          | USO DE SU REFRIGERADOR .....     | 13            | UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR ..... | 23                 |
| REFRIGERATOR CARE.....           | 6          | CUIDADO DE SU REFRIGERADOR.....  | 16            | ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR .....   | 26                 |
| TROUBLESHOOTING.....             | 7          | SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....      | 18            | DÉPANNAGE.....                     | 28                 |
| WATER FILTER CERTIFICATIONS..... | 9          | HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO ..... | 20            | FEUILLE DE DONNÉES SUR LE PRODUIT  | 30                 |
| PRODUCT DATA SHEET .....         | 10         | CONTRATOS DE PROTECCIÓN.....     | 21            | CONTRATS DE PROTECTION .....       | 31                 |
| PROTECTION AGREEMENTS.....       | 11         | GARANTÍA.....                    | 21            | GARANTIE.....                      | 31                 |
| WARRANTY.....                    | 11         | NÚMEROS                          |               | NUMÉROS                            |                    |
| SERVICE NUMBERS .....            | BACK COVER | DE SERVICIO .....                | CONTRAPORTADA | DE SERVICE.....                    | COUVERTURE ARRIÈRE |

## Product Record

In the space below, record your complete model number, serial number, and purchase date. You can find this information on the model and serial number label located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Have this information available to help you obtain assistance or service more quickly whenever you contact Sears concerning your refrigerator.

Model number 106. \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

Save these instructions and your sales receipt for future reference.

## Accessories

### Replacement Parts

To order stainless steel cleaner or replacement filters, call **1-800-4-MY-HOME®** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized Kenmore dealer.

### Stainless Steel Cleaner & Polish:

Order Part #D22 M40083 R

### Base Grille Water Filter Cartridges:

**NOTE: Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.**

### Replacement Filter:

Order Part #9020 (T1RFKB1)

In Canada, Order Part #9020B (T1RFKB1)

# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice or water (on some models).

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

### ⚠ WARNING

#### Suffocation Hazard

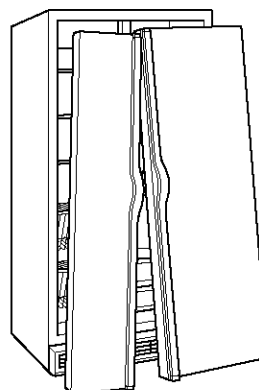
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



## REFRIGERATOR USE

### Using the Controls

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

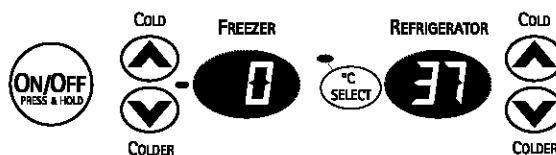
Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

**NOTE:** Make sure the refrigerator is plugged into a grounded 3 prong outlet.

For your convenience, your refrigerator controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still at the set points as shown.



#### IMPORTANT:

- The refrigerator control adjusts the refrigerator compartment temperature. The freezer control adjusts the freezer compartment temperature.
- The displays normally show the actual temperature inside the refrigerator and freezer. For information on displaying set point temperatures, see “Viewing Set Points.”
- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

**NOTE:** Adjusting the refrigerator and freezer controls to a lower (colder) setting will not cool the compartments any faster.

---

## Turning On Refrigerator

---

- If the refrigerator is not on, press ON/OFF to turn on the cooling.
- To turn off your refrigerator, press ON/OFF. Your refrigerator will not cool when the control is set to Off.

**NOTE:** Pressing the On/Off button does not disconnect power to the refrigerator. The interior lights will turn off if either compartment door is open for more than 10 minutes. Simply close and open the door to turn on the interior lights.

---

## Viewing Set Points

---

The factory recommended set points (mid-settings) are 0°F (-18°C) for the freezer and 37°F (3°C) for the refrigerator.

Set point range for the freezer: -6° to 6°F (-21°C to -14°C)

Set point range for the refrigerator: 32° to 46°F (0°C to 8°C)

To view the set point temperatures, press either the up or down arrow for the refrigerator or freezer temperature. The display will become brighter to indicate that you are viewing the set points. Five seconds after an adjustment is made, the display lights will dim and return to the actual temperature.

**NOTE:** During automatic defrost cycles, the actual temperature displayed may be higher than the set point. This is normal. The actual temperatures should return to the set points within a few hours following completion of the defrost cycle.

---

## Adjusting Controls

---

The mid-settings indicated in the previous section should be correct for normal household refrigerator usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked.

If you need to adjust temperatures, use the settings listed in the chart below as a guide. Wait at least 24 hours between adjustments.

| CONDITION/REASON:               | ADJUSTMENT:                    |
|---------------------------------|--------------------------------|
| REFRIGERATOR too warm           | REFRIGERATOR Control 1° lower  |
| FREEZER too warm/too little ice | FREEZER Control 1° lower       |
| REFRIGERATOR too cold           | REFRIGERATOR Control 1° higher |
| FREEZER too cold                | FREEZER Control 1° higher      |

---

## Additional Control Panel Features

---

### Temp Mode

- Press the °C button to select either Celsius or Fahrenheit temperature displays.



### Grocery Savor™

Use Grocery Savor™ to speed cooling when large grocery loads are added. Grocery Savor™ sets the refrigerator temperature to 34°F (1°C) and the freezer temperature to -6°F (-21°C) for 24 hours.

**NOTE:** While Grocery Savor™ is on, the display shows the Grocery Savor™ temperature set points. After 24 hours or when Grocery Savor™ is manually turned off, the set points will return to their previous setting.

Press GROCERY SAVOR to select this mode. Grocery Savor™ will stay on for 24 hours or until it is manually turned off.



### AccelerIce²

Use AccelerIce² during periods of heavy ice usage.

- Press ACCELERICE² to select this mode. AccelerIce² will stay on until it is manually turned off.

**NOTE:** Using AccelerIce² may make some foods in the freezer, such as ice cream, harder.

- Press ACCELERICE² a second time to deselect this mode.



**NOTE:** While using AccelerIce², you may need to set the convertible drawer temperature control to a higher (less cool) setting. See “Convertible Drawer Temperature Control.”

---

## Convertible Drawer Temperature Control

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to prevent “spot” freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C). The convertible drawer temperature control is preset to the PRODUCE setting.

### To Store Meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

### To Store Vegetables:

Set the control to PRODUCE to store vegetables at their optimal storage temperatures.

**NOTE:** If food starts to freeze, move the control to the left (less cold). Remember to wait 24 hours between adjustments.

---

## Crisper Humidity Control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

**LOW** (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

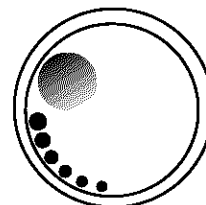
**HIGH** (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

---

## Door Chill Control

The door chill control is located on the left-hand side of the refrigerator compartment.

- Turn the control clockwise (right) to reduce the flow of cold air to the door and make it less cold.
- Turn the control counterclockwise (left) to increase the flow of cold air to the door and make it colder.



## Water and Ice Dispensers (on some models)

### **⚠ WARNING**



#### **Cut Hazard**

**Use a sturdy glass when dispensing ice or water.  
Failure to do so can result in cuts.**

### The Water Dispenser

#### **IMPORTANT:**

- The dispensing system will not operate when the freezer door is open.
- After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system by dispensing water into a sturdy container until you draw and discard 2 to 3 gal. (8 to 12 L) of water, or for approximately 5 minutes after the water begins dispensing. The flushing process cleans the water system and clears air from the lines. As the air is cleared from the lines, water may spurt out of the dispenser.
- Allow several hours for the refrigerator to cool down and chill water.
- Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.

#### **To Dispense Water:**

1. Press a sturdy glass against the water dispenser lever.
2. Remove the glass to stop dispensing.

### The Ice Dispenser

The dispensing system will not operate when the freezer door is open. Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer when the dispenser lever is pressed.

Depending on your model, you may have one or more of the following options: the ability to select either crushed or cubed ice, a special light that turns on when you use the dispenser, or a lock option to avoid unintentional dispensing.

**NOTE:** Some models dispense both cubed and crushed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer.

For crushed ice, cubes are crushed before being dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crush to cube, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

#### **To Dispense Ice:**

1. Press the button to select the desired type of ice.
2. Press a sturdy glass against the ice dispenser lever. Hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside the glass.

**IMPORTANT:** You do not need to apply much pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.

3. Remove the glass to stop dispensing.

### The Dispenser Light

**Style 1:** The dispenser light can be turned on by pressing the ON button.

**Style 2:** When you use the dispenser, the lever will automatically turn the light on. If you want the light to be on continuously, you may choose either ON or AUTO.

**ON:** Press the LIGHT button to turn the dispenser light on.

**AUTO:** Press the LIGHT button a second time to select AUTO. The dispenser light will automatically adjust to become brighter as the room brightens, dimmer as the room darkens.

**OFF:** Press the LIGHT button a third time to turn the dispenser light off.

The dispenser lights are LEDs which should not need to be changed. If it appears that your dispenser lights are not working, check to be sure that the light sensor is not blocked (in AUTO mode). See "Troubleshooting" for more information.



### The Dispenser Lock (on some models)

The dispenser can be locked for easy cleaning or to prevent unintentional dispensing by small children and pets.

**NOTE:** The lock feature does not shut off power to the product, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the dispenser levers. The ice and water dispensers will not work.

- Press and hold the LOCK button until the red indicator appears below LOCKED.
- Press and hold the LOCK button a second time to unlock the dispenser.

## Ice Maker and Storage Bin

### Turning the Ice Maker On/Off

The ON/OFF switch is located on the top right-hand side of the freezer compartment.

To turn on the ice maker, slide the control to the ON (left) position.

To manually turn off the ice maker, slide the control to the OFF (right) position.

**NOTE:** Your ice maker has an automatic shutoff. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the ON (left) position.

#### **REMEMBER:**

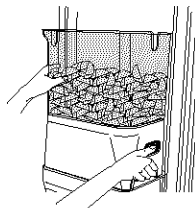
- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin or bucket. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

---

## Removing and Replacing Ice Storage Bin

---

1. Hold the base of the storage bin with both hands and press the release button to lift the storage bin up and out.  
**NOTE:** It is not necessary to turn the ice maker control to the OFF (right) position when removing the storage bin. The sensor cover (“flipper door”) on the left wall of the freezer stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.
2. Replace the storage bin on the door and push down to make sure it is securely in place.



---

## Water Filtration System

---

**NOTE: Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.**

---

### Water Filter Status Display (on some models)

---

The filter status display will help you know when to change your water filter. When the display reads 10%, order a new filter. It is recommended that you replace the filter when the display reads 0% OR when water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably.

After changing the filter, reset the display by pressing the button. The display will read 99% when the system is reset.

---

### Non-indicator Water Filter (on some models)

---

If your refrigerator does not have the status light, you should change the water filter every 6 months depending upon your usage. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter more often.

---

### Changing the Water Filter

---

1. Press the eject button to release the filter from the base grille.
2. Pull the filter straight out.
3. Turn the cap counterclockwise to remove it from the filter.  
**IMPORTANT:** Do not discard the cap. It is part of your refrigerator. Keep the cap to use with the replacement filter.
4. Align the ridge on the cap with the arrow on the new filter and turn the cap until it snaps into place.  
**NOTE:** You can run the dispenser without a filter. Your water will not be filtered. Simply insert the cap all of the way into the base grille and rotate the cap until it is firmly in place.
5. Remove the protective covers from the O-rings.
6. Push the filter into the base grille. The eject button will pop back out when the filter is fully engaged.
7. Flush the water system. See “Water and Ice Dispensers.”

---

# REFRIGERATOR CARE

---

## Cleaning

### **⚠ WARNING**



#### Explosion Hazard

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to prevent odors from building up. Wipe up spills immediately.

**IMPORTANT:** Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To prevent odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

### To Clean Your Refrigerator:

**NOTE:** Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille.
  - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
  - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

---

## Changing the Light Bulbs

**NOTE:** Not all bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size, shape and wattage. The dispenser light requires a heavy duty 10-watt bulb. All other lights require a 40-watt bulb. Replacement bulbs are available from your dealer.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove light shield when applicable.

**NOTE:** To clean the light shield, wash it with warm water and liquid detergent. Rinse and dry the shield well.

3. Remove light bulb and replace with one of the same size, shape and wattage.
  4. Replace light shield when applicable.
  5. Plug in refrigerator or reconnect power.
- 

## Vacation and Moving Care

---

### Vacations

#### If You Choose to Leave the Refrigerator On While You're Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Raise wire shutoff arm to OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
  - Shut off water supply to the ice maker.
3. Empty the ice bin.

#### If You Choose to Turn the Refrigerator Off Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
  2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
    - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
    - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
- 

3. Depending on the model, turn the Thermostat Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Controls."
  4. Clean refrigerator, wipe it, and dry well.
  5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.
- 

### Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
  - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
  - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.
4. Depending on the model, turn the Thermostat Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Controls."
5. Unplug refrigerator.
6. Empty water from the defrost pan.
7. Clean, wipe, and dry thoroughly.
8. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
9. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR screw in the leveling legs so they don't scrape the floor. See "Adjust the Doors."
10. Tape the doors closed and tape the power cord to the refrigerator cabinet.

When you get to your new home, put everything back and refer to the "Installation Instructions" section for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

---

# TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

---

## Refrigerator Operation

---

### The refrigerator will not operate

#### Check the following:

- Is the power cord unplugged?
- Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?
- Are the temperature controls set at the mid-settings?

**NOTE:** The refrigerator may take several hours to cool initially. Adjusting the controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

---

### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, doors are opened often, or if the doors have been left open.

---

---

### The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down

- **Water running** - may be heard when water melts during the defrost cycle and runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

---

## Ice and Water

---

### The doors will not close completely

#### Check the following:

- Are food packages blocking the door open?
- Are all bins and shelves pushed back into the correct positions?

### The doors are difficult to open

- **Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.
- **Has the door been opened and closed within the last few seconds?** Wait at least 30 seconds to reopen the doors.

---

## Temperature and Moisture

---

### Temperature is too warm

#### Check the following:

- Are the air vents blocked in either compartment?
- Are the door(s) opened often?
- Has a large amount of food just been added to the refrigerator or freezer?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?

### There is interior moisture buildup

**NOTE:** Some moisture is normal.

- Are the air vents blocked in the refrigerator?
- Are the door(s) opened often?
- Is the room humid?
- Are the controls set correctly for the surrounding conditions?
- Was an automatic self-defrost cycle completed?

### Items in meat pan/crisper are freezing

The temperature inside the meat pan/crisper may become too cold, especially when using some additional control panel features. Adjust the meat pan control to the closed setting.

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Is the ice maker wire shutoff arm or switch (depending on models) in the OFF position?**
- **Is the water line shutoff valve to the refrigerator turned on?**
- **Has the ice maker just been installed? Is the freezer temperature cold enough to produce ice?** Wait 24 hours after ice maker hookup for ice production to begin. Allow 3 days after ice production begins to completely fill ice container.
- **Does the ice maker mold have water in it or has no ice been produced?** Make sure your refrigerator has been connected to a water supply and the supply shutoff valve is turned on.
- **Has a large amount of ice just been removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or installed incorrectly.
- **Is an ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** For models with an interior ice bin, remove the ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See "Water Supply Requirements" in either the Installation Instruction booklet or the Use & Care Guide.

### The ice cubes are hollow or small

This is an indication of low water pressure.

#### Check the following:

- Is the water shutoff valve fully open?
- Are there kinks in the water lines that could restrict water flow?
- If you are using a water filter, remove the filter and operate the dispenser. If water flow increases, the filter is clogged or incorrectly installed.
- Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply? See "Water Supply Requirements" in either the Installation Instructions or the Use & Care Guide.
- If you still have questions regarding your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

### Off-taste, odor or gray color in the ice

#### Check the following:

- Are the plumbing connections new, causing discolored or off-flavored ice?
- Have the ice cubes been stored too long?
- Does the freezer and ice bin need to be cleaned?
- Has food in the freezer or refrigerator been wrapped properly?
- Does the water contain minerals (such as sulfur)? A filter may need to be installed to remove the minerals.
- Is there a water filter installed on the refrigerator? Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.

## The ice dispenser will not operate properly

### Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the ice bin installed correctly?
- Is there ice in the bin?
- Has the ice frozen in the ice bin?
- Is ice stuck in the delivery chute?
- **Has the wrong ice been added to the bin?** Use only cubes produced by the current ice maker.
- **Has the ice melted around the auger (metal spiral) in the ice bin?** Dump the ice cubes and clean the ice bin. See “Ice Maker and Storage Bin.”
- **Is the ice dispenser stalling while dispensing “crushed” ice?** Change the ice button from “crushed” to “cubed.” If cubed ice dispenses correctly, depress the button for “crushed” ice and begin dispensing again.
- **Has the dispenser lever been held in too long?** Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait 3 minutes for dispenser motor to reset before using again.

## The water dispenser will not operate properly

### Check the following:

- Is the freezer door closed completely?
- Is the water shutoff valve not turned on, incorrectly installed or clogged?
- Is the water line connected at the source?
- Is there a kink in the home water source line?
- **Has the water system not filled?** The water system needs to be filled the first time it is used.
- **Is the refrigerator connected to a cold water line with water pressure of at least 30 psi (207 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements” in either the Installation Instructions or the Use & Care Guide.

## Water is leaking from the dispenser

### Check the following:

- Is the glass not being held under the dispenser long enough?
- Has the water system been flushed since installation or changing filters?

## The dispenser water is not cool enough

**NOTE:** Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- **Has the refrigerator been newly installed or a large amount of water recently dispensed?** Allow 24 hours for the refrigerator to cool completely.
- **Has water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.

# WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California  
Department of Health Services  
Water Treatment Device  
Certificate Number

04 - 1605

Date Issued: January 5, 2004

Date Revised: March 25, 2004

| Trademark/Model Designation                | Replacement Elements |
|--|----------------------|
| Kenmore Advanced Refrigerator Filter T1KB1 | T1RFKB1              |
| Kenmore T1KB1                              | T1RFKB1              |
| Kenmore Ultimate T1KB1                     | T1RFKB1              |

Manufacturer: Sears, Roebuck and Company

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

| Microbiological Contaminants and Turbidity | Inorganic/Radiological Contaminants |
|--|-------------------------------------|
| Cysts                                      | Asbestos                            |
| Turbidity                                  | Lead                                |
|  | Mercury                             |

**Organic Contaminants:**  
Atrazine  
Benzene  
Endrin  
Ethylbenzene  
Lindane  
Monochlorobenzene  
MTBE  
o-dichlorobenzene  
Tetrachloroethylene  
Tosaphene  
Trihalomethanes

Rated Service Capacity: 100 gal

Rated Service Flow: 0.5 gpm

### Conditions of Certification:

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

# PRODUCT DATA SHEET

## Base Grille Water Filtration System Model T1KB1/T1RFKB1 Capacity 100 Gallons (379 Liters)



Tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I\*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Atrazine, Benzene, Toxaphene, O-Dichlorobenzene, Cysts, Turbidity, Asbestos, Lindane, Tetrachloroethylene, Endrin, Alachlor, Chlorobenzene, Ethylbenzene, TTHM and MTBE.

This system has been tested according to NSF/ANSI 42/53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI 42/53.

| Substance Reduction                         | NSF Reduction Requirements     | Average Influent           | Influent Challenge Concentration               | Maximum Effluent           | Average Effluent           | Minimum % Reduction | Average % Reduction |
|---|--------------------------------|----------------------------|--|----------------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|
| Chlorine Taste/Odor<br>Particulate Class I* | 50% reduction<br>85% reduction | 2.0 mg/L<br>3533333#/mL    | 2.0 mg/L ± 10%<br>At least 10,000 particles/mL | 0.08 mg/L<br>22000 #/mL**  | 2.0 mg/L<br>11567 #/mL     | 95.93<br>99.38      | 97.36<br>99.67      |
| Contaminant Reduction                       | NSF Reduction Requirements     | Average Influent           | Influent Challenge Concentration               | Maximum Effluent           | Average Effluent           | Minimum % Reduction | Average % Reduction |
| Lead: @ pH 6.5<br>Lead: @ pH 8.5            | 0.010 mg/L<br>0.010 mg/L       | 150 ug/L†<br>157 ug/L†     | 0.15 mg/L ± 10%<br>0.15 mg/L ± 10%             | 1.0 ug/L<br>2.0 ug/L       | 1 ug/L<br>1.08 ug/L        | 99.33<br>98.72      | 99.33<br>99.31      |
| Mercury: @ pH 6.5<br>Mercury: @ pH 8.5      | 0.002 mg/L<br>0.002 mg/L       | 0.0058 mg/L<br>0.0057 mg/L | 0.006 mg/L ± 10%<br>0.006 mg/L ± 10%           | 0.0002 mg/L<br>0.0002 mg/L | 0.0002 mg/L<br>0.0002 mg/L | 96.53<br>96.5       | 96.53<br>96.5       |
| Benzene                                     | 0.005 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0.015 mg/L ± 10%                               | 0.5 ug/L                   | 0.5 ug/L                   | 96.67               | 96.67               |
| O-Dichlorobenzene                           | 0.6 mg/L                       | 1750 ug/L                  | 1.8 ± 10%                                      | 1.0 ug/L                   | 1.0 ug/L                   | 99.94               | 99.94               |
| Toxaphene                                   | 0.003 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0.015 ± 10%                                    | 1.0 ug/L                   | 1.0 ug/L                   | 93.33               | 93.33               |
| Atrazine                                    | 0.003 mg/L                     | 10 ug/L                    | 0.009 mg/L ± 10%                               | 2 ug/L                     | 2 ug/L                     | 80.8                | 80.8                |
| Asbestos                                    | 99%                            | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> to 10 <sup>6</sup> fibers/L††  | 0.17 MFL                   | 0.17 MFL                   | 99.83               | 99.83               |
| Live Cysts†<br>Turbidity                    | >99.95%<br>0.5 NTU             | 120,000/L<br>11.4 NTU      | 50,000/L min.<br>11 ± 1 NTU                    | 8/L†<br>0.41 NTU           | 1/L†<br>0.24 NTU           | 99.99<br>96.4       | >99.99<br>97.89     |
| Alachlor                                    | 0.002 mg/L                     | 41.3 ug/L                  | 0.04 ± 10%                                     | 0.2 ug/L                   | 0.2 ug/L                   | 99.52               | 99.52               |
| Endrin                                      | 0.002 mg/L                     | 5.9 ug/L                   | 0.006 ± 10%                                    | 0.5 ug/L                   | 0.3 ug/L                   | 91.5                | 95.47               |
| Ethylbenzene                                | 0.7 mg/L                       | 1867 ug/L                  | 2.1 ± 10%                                      | 0.70 ug/L                  | 0.0588 ug/L                | 99.96               | 100                 |
| Lindane                                     | 0.002 mg/L                     | 1.9 ug/L                   | 0.002 ± 10%                                    | 0.02 ug/L                  | 0.02 ug/L                  | 98.93               | 98.93               |
| Chlorobenzene                               | 0.6 mg/L                       | 2.0 ug/L                   | 2.0 ± 10%                                      | 0.0005 ug/L                | 0.0005 ug/L                | 99.98               | 99.98               |
| Tetrachloroethylene                         | 0.005 mg/L                     | 14.2 ug/L                  | 0.015 ± 10%                                    | 0.5 ug/L                   | 0.5 ug/L                   | 96.47               | 96.47               |
| TTHM  | 0.080 mg/L                     | 465 ug/L                   | 0.45 ± 20%                                     | 1.0 ug/L                   | 0.5 ug/L                   | 99.78               | 99.88               |
| MTBE  | 0.005 mg/L                     | 14 ug/L                    | 0.015 ± 20%                                    | 0.70 ug/L                  | 0.52 ug/L                  | 94.94               | 96.27               |

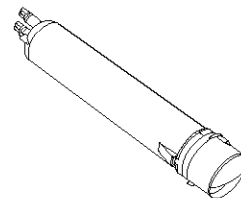
Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Model T1KB1:** The filter monitor system measures the amount of water that passes through the filter and alerts you to replace the filter.
  - Style 1** - When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the filter indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.
  - Style 2** - When the filter indicator light changes from green to yellow, order a new filter. When the filter indicator light changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter. Use replacement cartridge T1RFKB1, part #9020. In Canada, use replacement cartridge T1RFKB1, part #9020B. 2004 suggested retail price of \$39.99 U.S.A./\$59.99 Canada. Prices are subject to change without notice.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

- Refer to the front cover or "Accessories" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

### Application Guidelines/Water Supply Parameters

|                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|
| Water Supply      | City or Well                   |
| Water Pressure    | 30 - 120 psi (207 - 827 kPa)   |
| Water Temperature | 33° - 100°F (0.6° - 37.8° C)   |
| Service Flow Rate | 0.5 gpm (1.9 L/min.) @ 60 psi. |



\*Class I particle size: >0.5 to <1 um

\*\*Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

†These contaminants are not necessarily in your water supply. Performance may vary based on local water conditions.

††Fibers greater than 10 um in length

\*Based on the use of *Cryptosporidium parvum* oocysts

© NSF is a registered trademark of NSF International.

---

# PROTECTION AGREEMENTS

---

## In the U.S.A.

### Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

*Purchase a Master Protection Agreement now and protect yourself from unexpected hassle and expense.*

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what's included in the Agreement:

- ✓ **Expert service** by our 12,000 professional repair specialists
- ✓ **Unlimited service and no charge** for parts and labor on all covered repairs
- ✓ **"No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge
- ✓ **Fast help by phone** – phone support from a Sears technician on products requiring in-home repair, plus convenient repair scheduling
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

Sears has over 12,000 professional repair specialists, who have access to over 4.5 million quality parts and accessories. That's the kind of professionalism you can count on to help prolong the life of your new purchase for years to come. Purchase your Master Protection Agreement today!

**Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information, call 1-800-827-6655.**

### Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. call **1-800-4-MY-HOME®**.

---

## In Canada

### Maintenance Agreements

Your purchase has added value because you can depend on Sears HomeCentral® for service. With over 2,400 Service Technicians and more than a million parts and accessories, we have the tools, parts, knowledge and skills to back our pledge: We Service What We Sell.

Your Kenmore® product is designed, manufactured and tested to provide years of dependable operation. But like all products, it may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program, affordably priced.

### The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's price
- Eliminates repair bills resulting from normal wear and tear
- Provides phone support from a Sears technician on products requiring in-home repair
- Even if you don't need repairs, provides an annual Preventive Maintenance Check, at your request, to ensure that your product is in proper running condition.

**Some limitations apply. For more information about Sears Canada Maintenance Agreements, call 1-800-361-6665.**

---

# WARRANTY

### ONE-YEAR FULL WARRANTY ON REFRIGERATOR

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair this refrigerator, free of charge, if defective in material or workmanship.

### FIVE-YEAR FULL WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM

For five years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to owner's instructions attached to or furnished with the product, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigeration, connecting tubing, and compressor), free of charge, if defective in materials or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes and excludes original and replacement Kenmore Filtered Ice & Water filter cartridges (if equipped with the filter system). Original and replacement cartridges are warranted for 30 days, parts only, against defects in material or workmanship.

**WARRANTY SERVICE IS AVAILABLE BY CONTACTING THE NEAREST SEARS SERVICE CENTER IN THE UNITED STATES OR CANADA.**

**This warranty applies only while this product is in use in the United States or Canada. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.**

Warranty terms may vary in Canada. Contact your local Sears Service Center for complete details.

**Sears, Roebuck and Co.**  
**Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc.**  
**Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

# MANUAL DE USO Y CUIDADO DEL REFRIGERADOR

## Registro del producto

En el espacio de abajo, anote su número completo de modelo y serie y la fecha de compra. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta del número de modelo y de serie que se encuentra en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Tenga esta información disponible para facilitarle la obtención de asistencia o servicio con prontitud siempre que llame a Sears con respecto a su refrigerador.

Número de modelo 106. \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

**Guarde estas instrucciones y su comprobante de compra para referencia futura.**

## Accesorios

### Refacciones

Para pedir el limpiador de acero inoxidable o filtros de repuesto, llame al **1-800-4-MY-HOME®** y pida el número de pieza apropiado que se enlista abajo o póngase en contacto con su distribuidor autorizado Kenmore.

### Limpiador de Acero Inoxidable:

Pieza No. D22 M40083 R

### Cartuchos del filtro de agua de la rejilla de la base:

**NOTA: No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.**

### Filtro de reemplazo:

Pida la pieza No. 9020 (T1RFKB1)

En Canadá, pida la pieza No. 9020B (T1RFKB1)

## SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**▲ PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**▲ ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los paneles antes de ponerlo a funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- No use un adaptador.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo o agua del despachador (en algunos modelos).
- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

**CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES**

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Asfixia

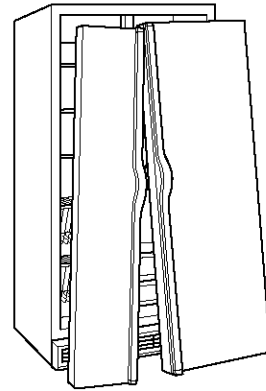
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro...aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

### Antes de tirar su refrigerador o congelador viejo:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse con facilidad.



## USO DE SU REFRIGERADOR

### Uso de los controles

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

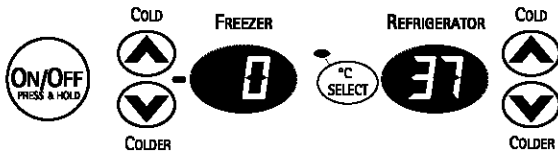
No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

**NOTA:** Asegúrese de que el refrigerador esté enchufado en un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

Para su comodidad, los controles de su refrigerador han sido programados en la fábrica. Al instalar su refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles sigan en sus puntos de ajustes como se muestra.



### IMPORTANTE:

- El control del refrigerador regula la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control del congelador regula la temperatura del compartimiento del congelador.
- Las pantallas habitualmente muestran la temperatura real dentro del refrigerador y del congelador. Para obtener información sobre las temperaturas de punto de ajuste que se ven en las pantallas, vea "Cómo ver los puntos de ajuste".

- Espere 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

**NOTA:** El regular los controles del refrigerador y del congelador a un ajuste más bajo (más frío) no va a enfriar los compartimientos con más rapidez.

### Cómo encender el refrigerador

- Si el refrigerador no está encendido, presione ON/OFF (Enfriamiento Encendido/Apagado) para encender el enfriamiento.
- Para apagar su refrigerador, presione ON/OFF. Su refrigerador no enfriará cuando el control esté fijado en OFF (Apagado).

**NOTA:** El presionar el botón de enfriamiento Encendido/Apagado no desconecta la energía a su refrigerador. Las luces interiores de cualquiera de las puertas de los compartimientos se apagarán, si éstas permanecen abiertas por más de 10 minutos. Sencillamente abra y cierre la puerta para encender las luces interiores.

### Cómo ver los puntos de ajuste

Los puntos de ajuste recomendados de fábrica (mid-settings) son 0°F (-18°C) para el congelador y 37°F (3°C) para el refrigerador.

Punto fijo para el congelador: -6° a 6°F (-21°C a -14°C)

Punto fijo para el refrigerador: 32° a 46°F (0°C a 8°C)

Para ver las temperaturas de punto de ajuste, presione el botón con la flecha hacia arriba o hacia abajo para elegir la temperatura del refrigerador o del congelador. La pantalla se pondrá más brillante para indicar que usted está viendo los puntos de ajuste. Cinco segundos después de que se hizo un ajuste, las luces de la pantalla se atenuarán y volverán a marcar la temperatura real.

**NOTA:** Durante los ciclos de descongelación automática, la temperatura real que muestra la pantalla puede ser mayor que el punto de ajuste. Esto es normal. Las temperaturas reales deberán volver a los puntos de ajuste dentro de unas pocas horas después de que el ciclo de descongelación haya finalizado.

## Cómo ajustar los controles

Los ajustes medios indicados en la sección previa deben ser los correctos para el uso normal de un refrigerador familiar. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.

Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, primero verifique los conductos de ventilación para asegurarse de que no están bloqueados.

Si necesita regular las temperaturas, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla siguiente. Espere por lo menos 24 horas entre un ajuste y otro.

| CONDICIÓN/MOTIVO:                            | AJUSTE:                                 |
|--|---|
| REFRIGERADOR demasiado caliente              | Control del REFRIGERADOR<br>1° más bajo |
| CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo | Control del CONGELADOR<br>1° más bajo   |
| REFRIGERADOR demasiado frío                  | Control del REFRIGERADOR<br>1° más alto |
| CONGELADOR demasiado frío                    | Control del CONGELADOR<br>1° más alto   |

## Funciones adicionales del Panel de control

### Modo de temperatura

- Presione el botón °C para seleccionar la pantalla de temperatura en grados centígrados o Fahrenheit.



### Grocery Savor™ (enfriamiento rápido)

Use Grocery Savor™ para aumentar el enfriamiento cuando se agrega gran cantidad de alimentos. Grocery Savor™ fija la temperatura del refrigerador en 34°F (1°C) y la temperatura del congelador en -6°F (-21°C) por 24 horas.

**NOTA:** Mientras el ajuste de Grocery Savor™ está encendido, la pantalla muestra los puntos de ajuste de temperatura correspondientes a Grocery Savor™. Después de 24 horas o cuando el ajuste Grocery Savor™ se apaga manualmente, la pantalla de la temperatura vuelve a los puntos de ajuste previos. Presione GROCERY SAVOR para seleccionar este modo. Grocery Savor™ permanecerá encendido por 24 horas o hasta que se apague manualmente.



### AccelerIce² (hielo rápido)

Use AccelerIce² durante periodos en que se utilizan grandes cantidades de hielo.

- Presione AccelerIce² para seleccionar este modo. AccelerIce² permanecerá encendido hasta que se lo apague manualmente.

**NOTA:** El uso de AccelerIce² puede hacer que algunos alimentos en el congelador, tales como el helado, queden más duros.

- Presione AccelerIce² para seleccionar este modo.



**NOTA:** Mientras usa AccelerIce², usted podrá necesitar ajustar el control de la temperatura del cajón convertible a un ajuste más alto (menos frío). Vea "Control de temperatura del cajón convertible".

## Control de temperatura para el cajón convertible

El cajón puede ajustarse de manera que enfríe correctamente la carne o las verduras. El aire dentro de la charola se enfría para prevenir que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes): 28° - 32°F (-2° a 0°C). El control de temperatura para el cajón convertible desde la fábrica en la posición PRODUCE.

### Para guardar carne:

Mueva el control hasta uno de los posiciones MEAT para guardar las carnes a la temperatura óptima.

### Para guardar verduras:

Mueva el control hasta la posición PRODUCE para guardar las carnes a la temperatura óptima.

**NOTA:** Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la izquierda (menos frío). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

## Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre Bajo (LOW) y Alto (HIGH).

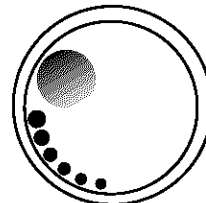
**LOW** (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

**HIGH** (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

## Control del frío de la puerta

El control del frío de la puerta está situado del lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.

- Gire el control en la dirección de las manecillas del reloj (derecha) para reducir el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo menos frío.
- Gire el control en la dirección opuesta de las manecillas del reloj (izquierda) para incrementar el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo más frío.



## Despachadores de agua y hielo (en algunos modelos)

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### **Peligro de Cortaduras**

**Use un vaso resistente para recibir hielo o agua del despachador.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.**

#### **El despachador de agua**

##### **IMPORTANTE:**

- El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta.
- Después de haber conectado el refrigerador en un suministro de agua, enjuague el sistema de agua dispensando agua en un recipiente resistente hasta que haya enjuagado y descartado de 2 a 3 galones (de 8 a 12 L) de agua, o aproximadamente por 5 minutos después de que el agua comience a salir. El agua que usted saca y descarta limpia el sistema y ayuda a despejar el aire de las líneas. A medida que sale aire de las líneas, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.
- Deje que pasen varias horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.
- Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.

##### **Para despachar agua:**

1. Oprima un vaso resistente contra la barra del despachador de agua.
2. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

#### **El despachador de hielo**

El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta. El hielo se distribuye del recipiente de almacenamiento de la fábrica de hielo en el congelador cuando se presione la barra del despachador.

Dependiendo de su modelo, usted puede tener una o más de las opciones siguientes: la posibilidad de seleccionar hielo picado o en cubos, una luz especial que se enciende cuando usted utiliza el despachador o una opción de cierre para evitar que salga hielo o agua involuntariamente.

**NOTA:** Algunos modelos despachan hielo en cubos y hielo picado. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desea.

Para obtener hielo picado, el hielo es triturado antes de ser despachado. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambie de la posición de hielo picado a hielo en cubos, caerán unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

#### **Para despachar hielo:**

1. Oprima el botón para seleccionar el tipo de hielo que desee.
2. Oprima con un vaso resistente la barra del despachador de hielo. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

**IMPORTANTE:** No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador de hielo. Oprimir mucho no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.

3. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

#### **La luz del despachador**

**Estilo 1:** La luz del despachador puede encenderse presionando el botón de encendido ON.

**Estilo 2:** Cuando usted utilice el despachador, la barra encenderá automáticamente la luz. Si usted desea que la luz esté encendida continuamente, puede elegir ON (Encendido) o AUTO (Automática).

**ENCENDIDO:** Presione el botón de LIGHT (Luz) para encender la luz del despachador.

**AUTO (Automática):** Presione el botón de LIGHT por segunda vez para seleccionar el modo automático. La luz del despachador se ajustará automáticamente para ponerse más brillante a medida que la habitación se ilumine más y más tenue a medida que la habitación se oscurezca.

**APAGADO:** Presione el botón de LIGHT por tercera vez para apagar la luz del despachador.

Las luces del despachador son del tipo LED y no deberían necesitar cambiarse. Si le parece que las luces del despachador no funcionan, fíjese si no está bloqueado el detector de luz (en el modo automático). Para obtener más información, vea "Solución de problemas".



#### **El bloqueo del despachador (en algunos modelos)**

El despachador puede bloquearse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado involuntario por niños o animales domésticos.

**NOTA:** La función de cierre no interrumpe el flujo eléctrico a la unidad, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva las barras del despachador. Los despachadores de agua y hielo no funcionarán.

- Oprima y sostenga el botón de cierre hasta que aparezca el indicador rojo debajo de "LOCKED" (Bloqueado).
- Oprima el botón de bloqueo hasta que el indicador desaparezca.

#### **Fábrica de hielo y depósito de hielo**

##### **Para encender y apagar la fábrica de hielo**

El interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) se encuentra en el lado derecho superior del compartimiento del congelador.

Para poner a funcionar la fábrica de hielo, deslice el control a la posición de encendido (ON - hacia la izquierda).

Para apagar la fábrica de hielo manualmente, deslice el control a la posición de apagado (OFF - hacia la derecha).

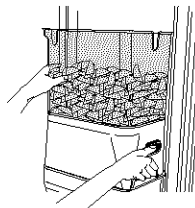
**NOTA:** La fábrica de hielo, tiene un interruptor automático. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de encendido (ON - hacia la izquierda).

## RECUERDE:

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshégase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito o en el balde. Esto puede dañar el balde y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo o del depósito.

### Para quitar y volver a colocar el depósito de hielo:

1. Sostenga la base del depósito con ambas manos y presione el botón para levantar el depósito hacia arriba y hacia afuera.  
**NOTA:** No es necesario girar el control de la fábrica de hielo a la posición de apagado (OFF - hacia la derecha) cuando quite el depósito. La cubierta del sensor ("puerta abatible") en la pared izquierda del congelador hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.
2. Vuelva a colocar el depósito en la puerta y empújelo hacia abajo para asegurarse de que está seguro en su lugar.



### Sistema de filtración de agua

**NOTA:** No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

#### Pantalla de estado del filtro de agua (en algunos modelos)

La pantalla de estado del filtro le ayudará a saber cuándo cambiar el filtro de agua. Cuando el estado de la pantalla sea de 10%, esto indica que ha llegado la hora de pedir un filtro de reemplazo. Se recomienda reemplazar el filtro cuando la pantalla cambie a 0% O cuando el flujo de agua al despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuya visiblemente.

Después de cambiar el filtro, reajuste la pantalla presionando el botón. La pantalla cambiará a 99% una vez que se haya reajustado.

#### Filtro de agua sin indicador (en algunos modelos)

Si su refrigerador no tiene la luz de estado, usted debe cambiar el filtro de agua cada 6 meses, según el uso. Si el flujo de agua hacia el despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el filtro más seguido.

### Cómo cambiar el filtro de agua

1. Oprima el botón eyector para liberar el filtro de la rejilla de la base.
2. Jale el filtro en sentido recto hacia afuera.
3. Gire la tapa en sentido contrario al de las manecillas del reloj para quitarla del filtro.  
**IMPORTANTE:** No descarte la tapa. Es parte de su refrigerador. Guarde la tapa para usarla con el filtro de reemplazo.
4. Alinee el lomo de la tapa con la flecha en el filtro nuevo y gire la tapa hasta que encaje en su lugar.  
**NOTA:** Puede usar el despachador sin un filtro. El agua no estará filtrada. Sencillamente introduzca la tapa completamente en la rejilla de la base y rótelas hasta que esté firmemente en su lugar.
5. Quite las cubiertas protectoras de los anillos O.
6. Empuje el filtro dentro de la rejilla de la base. El botón eyector saltará nuevamente hacia afuera cuando el filtro esté enganchado por completo.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea "Despachadores de agua y hielo".

## CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

### Limpeza

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

**IMPORTANTE:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

## Para limpiar su refrigerador:

**NOTA:** No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos de petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base.
  - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
  - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Cómo cambiar los focos

**NOTA:** No todos los focos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de cambiar el foco con otro que sea del mismo tamaño, forma y vatiage. La luz del despachador requiere de un foco de 10 vatios de uso pesado y las demás luces requieren un foco de 40 vatios para electrodomésticos. Puede conseguir los focos con su distribuidor.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Si se indica, quite la pantalla de la luz.  
**NOTA:** Para limpiar la pantalla de la luz, lávela con agua tibia y un detergente líquido. Enjuague y seque la pantalla meticulosamente.
3. Quite el foco y reemplácelo con uno del mismo tamaño, forma y vatiage.
4. Si se indica, vuelva a colocar la pantalla.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

### Vacaciones

**Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:**

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición OFF (apagado - hacia la derecha).
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo.
3. Vacíe el depósito de hielo.

**Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:**

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición OFF (apagado - hacia la derecha).
3. Coloque el control del termostato o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de OFF (apagado). Vea la sección "Uso de los controles".
4. Limpie el refrigerador, pásele un trapo y séquelo bien.
5. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

### Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los siguientes pasos para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Desconecte la tubería de agua de atrás del refrigerador.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (apagado - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición OFF (apagado - hacia la derecha).
2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Coloque el control del termostato o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de OFF (apagado). Vea la sección "Uso de los controles".
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Vacíe el agua de la bandeja recolectora.
7. Limpie, pásele un trapo y seque bien.
8. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan y se sacudan durante la mudanza.
9. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O atornille las patas niveladoras para no rayar el piso. Consulte la sección "Ajuste las puertas".
10. Sostenga las puertas cerradas y el cable eléctrico pegado al gabinete del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo y lea la sección "Instrucciones de instalación" para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

## Funcionamiento del refrigerador

### El refrigerador no funciona

Verifique lo siguiente:

- ¿Está desconectado el cable de suministro de energía?
- ¿Se ha quemado un fusible de la casa o se ha disparado el cortacircuitos?
- ¿Se han colocado los controles de temperatura en la posición media?

**NOTA:** Es posible que inicialmente el refrigerador tome varias horas para enfriarse. El ajustar los controles en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

### Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

### El refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de la paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

### Las puertas no cierran completamente

Verifique lo siguiente:

- ¿Hay paquetes de comida que impiden que se cierre la puerta?
- ¿Se han empujado todos los recipientes y estantes hacia atrás en su posición correcta?

### Es difícil abrir las puertas

- **¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.
- **¿Se ha abierto y cerrado la puerta durante los últimos segundos?** Espere por lo menos 30 segundos para volver a abrir las puertas.

## Temperatura y humedad

### La temperatura está demasiado caliente

Verifique lo siguiente:

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en cualquiera de los compartimientos?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Se acaba de agregar una gran cantidad de alimentos al refrigerador o al congelador?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?

### Hay acumulación de humedad en el interior

**NOTA:** Cierta cantidad de humedad es normal.

- ¿Están bloqueados los orificios de ventilación en el refrigerador?
- ¿Se abre(n) la(s) puerta(s) con frecuencia?
- ¿Está húmeda la habitación?
- ¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?
- ¿Se ha completado un ciclo de descongelación automática?

### Los artículos en la bandeja para carnes/cajón para verduras se están congelando

La temperatura dentro de la bandeja para carnes/cajón para verduras puede ponerse demasiado fría, especialmente cuando se utilizan características adicionales del panel de control. Regule el control de la bandeja para carnes al ajuste cerrado.

## Hielo y agua

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Está el brazo de control de alambre o el interruptor (dependiendo del modelo) de la fábrica de hielo en la posición OFF (Apagado)?**
- **¿Está abierta la válvula de cierre de la tubería del agua al refrigerador?**
- **¿Se acaba de instalar la fábrica de hielo? ¿Está la temperatura del congelador lo suficientemente fría para hacer hielo?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días después de comenzar la producción de hielo para que se vuelva a llenar de hielo el recipiente.

- **¿Tiene agua el molde de la fábrica de hielo o no se ha producido hielo?** Verifique que su refrigerador ha sido conectado al suministro de agua de su casa y si la válvula de cierre está abierta.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** En los modelos con depósito de hielo interior, saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea “Requisitos del suministro de agua” en el libro de las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

Esto es una indicación de baja presión de agua.

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Está abierta por completo la válvula de cierre de agua?.
- ¿Hay torceduras en la tubería de agua que pudieran restringir el flujo de agua?
- Si está usando un filtro de agua, saque el filtro y ponga a funcionar el despachador. Si mejora el flujo de agua, el filtro está obstruido o instalado incorrectamente.
- ¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría? Vea “Requisitos del suministro de agua” en las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.
- Si todavía tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Son nuevas las conexiones de plomería, produciendo un hielo descolorido o de mal sabor?
- ¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?
- ¿Se necesita limpiar el congelador y el depósito de hielo?
- ¿Se han envuelto debidamente los alimentos en el congelador o el refrigerador?
- ¿Contiene el agua minerales (como el azufre)? Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- ¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador? Un descoloramiento o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

### El despachador de hielo no funciona debidamente

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿Se ha instalado correctamente el depósito de hielo?
- ¿Hay hielo en el depósito?
- ¿Se ha congelado el hielo en el depósito?
- ¿Hay hielo atascado en el conducto de salida?

- **¿Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito?** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual.
- **¿Se ha derretido el hielo alrededor del espiral metálico en el depósito de hielo?** Descarte los cubos de hielo y limpie el depósito. Vea “Fábrica de hielo y depósito de hielo”.
- **¿El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo “picado”?** Cambie el botón de hielo de “picado” a “en cubos”. Si despacha el hielo en cubos correctamente, oprima el botón para hielo “picado” y comience a despachar de nuevo.
- **¿Se ha mantenido el brazo del despachador oprimido por mucho tiempo?** Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución de hielo. Espere 3 minutos para que el motor del despachador se repositone antes de usarlo de nuevo.

### El despachador de agua no funciona debidamente

#### Verifique lo siguiente:

- ¿Está cerrada completamente la puerta del congelador?
- ¿La válvula de cierre de agua no está abierta, instalada incorrectamente o atascada?
- ¿Está la tubería conectada a la fuente de agua?
- ¿Hay un estrechamiento en la tubería de agua de la casa?
- **¿No se ha llenado el sistema de agua?** El sistema de agua debe llenarse la primera vez que se usa.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría con una presión de por lo menos 30 lb/pulg<sup>2</sup>?** La presión de agua de la casa determina el flujo del dispensador.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea “Requisitos del suministro de agua” en las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

### Hay fugas de agua del despachador

#### Verifique lo siguiente:

- ¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?
- ¿Se ha enjuagado el sistema de agua desde la instalación o se han cambiado los filtros?

### El agua del despachador no está lo suficientemente fría

**NOTA:** El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Se ha instalado el refrigerador por primera vez o se ha despachado una gran cantidad de agua recientemente?** Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.

# HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

## Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base Modelo T1KB1/T1RFKB1 Capacidad de 100 galones (379 litros)



Comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para reducción de cloro sabor y olor, clase de partículas I\*; y bajo la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, toxafeno, o-diclorobenceno, quistes, turbidez, asbestos, lindano, tetracloroetileno, endrina, alaclor, clorobenceno, etilbenceno, TTHM (trialometano) y MTBE (éter metilterciobutílico).

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42/53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42/53.

| Reducción de sustancias<br>Efectos estéticos | Requisitos de<br>reducción de NSF | Promedio<br>influyente     | Concentración en el agua<br>a tratar                     | Máximo<br>efluente           | Promedio<br>efluente         | % Mínimo<br>reducción | % Promedio<br>reducción |
|--|-----------------------------------|----------------------------|--|------------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Cloro, sabor/olor<br>Clase de partículas I*  | 50% reducción<br>85% reducción    | 2,0 mg/L<br>3533333#/mL    | 2,0 mg/L ± 10% Por lo<br>menos 10.000 partículas/mL      | 0,08 mg/L<br>22000 #/mL**    | 2,0 mg/L<br>11567 #/mL       | 95,93<br>99,38        | 97,36<br>99,67          |
| Reducción de<br>contaminantes                | Requisitos de<br>reducción de NSF | Promedio<br>influyente     | Concentración en el agua<br>a tratar                     | Máximo<br>efluente           | Promedio<br>efluente         | % Mínimo<br>reducción | % Promedio<br>reducción |
| Plomo: @ pH 6,5<br>Plomo: @ pH 8,5           | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L          | 150 ug/L†<br>157 ug/L†     | 0,15 mg/L ± 10%<br>0,15 mg/L ± 10%                       | 1,0 ug/L<br>2,0 ug/L         | 1 ug/L<br>1,08 ug/L          | 99,33<br>98,72        | 99,33<br>99,31          |
| Mercurio: @ pH 6,5<br>Mercurio: @ pH 8,5     | 0,002 mg/L<br>0,002 mg/L          | 0,0058 mg/L<br>0,0057 mg/L | 0,006 mg/L ± 10%<br>0,006 mg/L ± 10%                     | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L   | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L   | 96,53<br>96,5         | 96,53<br>96,5           |
| Benceno                                      | 0,005 mg/L                        | 15 ug/L                    | 0,015 mg/L ± 10%   | 0,5 ug/L                     | 0,5 ug/L                     | 96,67                 | 96,67                   |
| O-diclorobenceno                             | 0,6 mg/L                          | 1750 ug/L                  | 1,8 ± 10%  | 1,0 ug/L                     | 1,0 ug/L                     | 99,94                 | 99,94                   |
| Toxafeno                                     | 0,003 mg/L                        | 15 ug/L                    | 0,015 ± 10%  | 1,0 ug/L                     | 1,0 ug/L                     | 93,33                 | 93,33                   |
| Atrazina                                     | 0,003 mg/L                        | 10 ug/L                    | 0,009 mg/L ± 10%   | 2 ug/L                       | 2 ug/L                       | 80,8                  | 80,8                    |
| Asbestos                                     | 99%                               | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup> | 0,17 MFL                     | 0,17 MFL                     | 99,83                 | 99,83                   |
| Quistes vivos†<br>Turbidez                   | 99,95%<br>0,5 NTU                 | 120,000/L<br>11,4 NTU      | 50,000/L min,<br>11 ± 1 NTU                              | 8/L <sup>‡</sup><br>0,41 NTU | 1/L <sup>‡</sup><br>0,24 NTU | 99,99<br>96,4         | >99,99<br>97,89         |
| Alaclor                                      | 0,002 mg/L                        | 41,3 ug/L                  | 0,04 ± 10%   | 0,2 ug/L                     | 0,2 ug/L                     | 99,52                 | 99,52                   |
| Endrina                                      | 0,002 mg/L                        | 5,9 ug/L                   | 0,006 ± 10%  | 0,5 ug/L                     | 0,3 ug/L                     | 91,5                  | 95,47                   |
| Etilbenceno                                  | 0,7 mg/L                          | 1867 ug/L                  | 2,1 ± 10%  | 0,70 ug/L                    | 0,0588 ug/L                  | 99,96                 | 100                     |
| Lindano                                      | 0,002 mg/L                        | 1,9 ug/L                   | 0,002 ± 10%  | 0,02 ug/L                    | 0,02 ug/L                    | 98,93                 | 98,93                   |
| Clorobenceno                                 | 0,6 mg/L                          | 2,0 ug/L                   | 2,0 ± 10%  | 0,0005 ug/L                  | 0,0005 ug/L                  | 99,98                 | 99,98                   |
| Tetracloroetileno                            | 0,005 mg/L                        | 14,2 ug/L                  | 0,015 ± 10%  | 0,5 ug/L                     | 0,5 ug/L                     | 96,47                 | 96,47                   |
| TTHM (trialometano)                          | 0,080 mg/L                        | 465 ug/L                   | 0,45 ± 20%   | 1,0 ug/L                     | 0,5 ug/L                     | 99,78                 | 99,88                   |
| MTBE (éter metilterciobutílico)              | 0,005 mg/L                        | 14 ug/L                    | 0,015 ± 20%  | 0,70 ug/L                    | 0,52 ug/L                    | 94,94                 | 96,27                   |

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo= 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs. pulg.<sup>2</sup> de manómetro (413,7 kPa) Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C).

■ Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que este producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.

■ **Modelo T1KB1:** El sistema monitor del filtro mide la cantidad de agua que pasa a través del filtro y lo pone en alerta para reemplazar el filtro.

**Estilo 1** - Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

**Estilo 2** - Cuando la luz indicadora del filtro cambie de verde a amarilla, pida un nuevo filtro. Cuando la luz indicadora cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

Use el cartucho de repuesto T1RFKB1, pieza No. 9020. En Canadá, use el cartucho de repuesto T1RFKB1, pieza No. 9020B. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2004 es de \$39,99 EE.UU./\$59,99 Canadá. Precios sujetos a cambio sin previo aviso.

- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas

\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

†Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. El desempeño puede variar dependiendo de las condiciones del agua local.

††Fibras mayores de 10 um de longitud

‡Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*

© NSF es una marca registrada de NSF International.

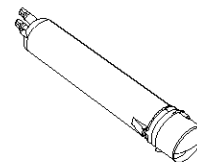
certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

■ Favor de ver la portada o la sección "Accesorios" para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.

■ Favor de ver la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Suministro de agua        | Municipal o de pozo                               |
| Presión del agua          | 30 - 120 lbs./pulg. <sup>2</sup> (207 - 827 kPa)  |
| Temperatura del agua      | 33° - 100°F (0,6° - 37,8° C)                      |
| Flujo nominal de servicio | 0,5 gpm (1,9 L/min.) @ 60 lbs./pulg. <sup>2</sup> |



# CONTRATOS DE PROTECCIÓN

En los EE.UU.

## Contratos Maestros de Protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato Maestro de Protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

*Adquiera un Contrato Maestro de Protección hoy y protéjase contra molestias y gastos inesperados.*

El Contrato Maestro de Protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato:

- ✓ **Servicio experto** por nuestros 12.000 especialistas en reparación competentes
- ✓ **Servicio ilimitado y gratuito** para repuestos y mano de obra en todas las reparaciones protegidas por el contrato
- ✓ **Garantía "sin disgustos"** - reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro o más fallas del producto en el transcurso de doce meses
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado
- ✓ **Revisión Anual de Mantenimiento Preventivo** a solicitud suya - sin costo adicional
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** - asistencia por teléfono a cargo de un técnico de Sears para productos que deban ser reparados en su hogar, además de un horario de reparación conveniente
- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad
- ✓ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en internet.

Sears cuenta con un equipo de más de 12.000 especialistas en reparación competentes, quienes tienen a disposición más de 4,5 millones de piezas y accesorios de calidad. Ése es el tipo de profesionalismo con el que usted puede contar para ayudarlo a prolongar la vida de su nuevo artefacto por muchos años más. ¡Adquiera hoy su Contrato Maestro de Protección!

**Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional, llame al 1-800-827-6655.**

## Servicio de Instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de artefactos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos importantes de la casa, en los EE.UU. llame al **1-800-4-MY-HOME®**.

En Canadá

## Contratos de mantenimiento

Su compra adquiere un nuevo valor ya que usted puede confiar en Sears HomeCentral® para obtener servicio de reparación. Con más de 2.400 especialistas capacitados en reparaciones y

acceso a más de un millón de piezas y accesorios, contamos con las herramientas, piezas, conocimiento y la destreza para asegurarnos de respaldar nuestra promesa de que: Reparamos lo que vendemos.

Su producto Kenmore® está diseñado, fabricado y sometido a prueba para proporcionarle años de funcionamiento confiable. No obstante, cualquier producto puede necesitar servicio técnico de vez en cuando. El contrato de mantenimiento Sears le ofrece un programa de servicio excepcional, a un precio accesible.

## El contrato de mantenimiento Sears

- Es la manera de comprar el servicio técnico del mañana a precios de hoy
- Elimina las facturas de reparación producidas por el uso normal y el desgaste
- Ofrece apoyo por teléfono a cargo de un técnico de Sears para los productos que deban ser reparados en el hogar
- Aún si usted no necesita reparaciones, proporciona una revisión anual de mantenimiento preventivo a solicitud suya, para asegurarse de que su producto está en condiciones apropiadas de funcionamiento.

**Se aplican ciertas restricciones. Para obtener más información referente a los Contratos de mantenimiento de Sears Canada, llame al 1-800-361-6665.**

# GARANTÍA

## GARANTÍA TOTAL POR UN AÑO PARA EL REFRIGERADOR

Por un año desde la fecha de compra, cuando el refrigerador es operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará este refrigerador, libre de cargo, si hay defectos de material o de mano de obra.

## GARANTÍA TOTAL POR CINCO AÑOS PARA EL SISTEMA SELLADO DE REFRIGERACIÓN

Por cinco años desde la fecha de compra, cuando el refrigerador es operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones para el propietario adheridas al producto o provistas con el mismo, Sears reparará el sistema sellado (que consiste en la refrigeración, tubería de conexión, y compresor) libre de cargo, si hay defectos de material o de mano de obra.

La cobertura de la garantía mencionada anteriormente se aplica sólo a los refrigeradores que se usan con el propósito de conservar alimentos en hogares y excluye los cartuchos de filtración de agua y hielo originales y de reemplazo Kenmore (si estuviesen equipados con el sistema de filtración). Los cartuchos originales y de reemplazo están garantizados, solamente las partes, por 30 días contra defectos de material o de mano de obra de sus componentes.

## LA GARANTÍA DE SERVICIO ESTÁ DISPONIBLE LLAMANDO AL CENTRO DE SERVICIO SEARS MÁS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS O CANADÁ.

**Esta garantía se aplica sólo mientras el producto se usa en los Estados Unidos o en Canadá. Esta garantía le da derechos legales específicos y Ud. también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.**

Los términos de la garantía pueden variar en Canadá. Contacte a su Centro de Servicio Sears para detalles completos.

**Sears, Roebuck and Co.**  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179  
**Sears Canada Inc.**  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

# GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Enregistrement du produit

Dans l'espace ci-dessous, veuillez inscrire vos numéros complets de modèle et de série ainsi que la date d'achat. On peut trouver ces renseignements sur l'étiquette signalétique des numéros de modèle de série située sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur.

Ayez ces renseignements à portée de la main pour vous aider à obtenir de l'assistance ou du service plus rapidement lorsque vous communiquez avec Sears à propos de votre réfrigérateur.

Numéro de modèle 106. \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

**Garder ces instructions et votre reçu de vente pour référence ultérieure.**

## Accessoires

### Pièces de rechange

Pour commander le nettoyant pour acier inoxydable ou des filtres de rechange, composer le **1-800-4-MY-HOME®** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand Kenmore autorisé.

### Nettoyant et poli pour acier inoxydable :

Commander la pièce N° D22 M40083 R

### Cartouches de filtre à eau dans la grille de la base :

**REMARQUE : Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.**

### Filtre de remplacement :

Commander la pièce N° 9020B (T1RFKB1)

## SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer tous les panneaux avant de faire la remise en marche.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons ou de l'eau (sur certains modèles).
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

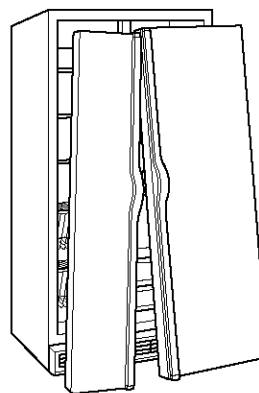
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

## Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



## UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### Utilisation des commandes

### ⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

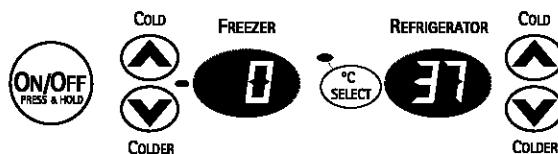
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Pour votre commodité, les commandes du réfrigérateur sont pré-réglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes se trouvent toujours aux points de réglage tel qu'illustré.



### IMPORTANT :

- La commande du réfrigérateur règle la température du compartiment de réfrigération. La commande du congélateur règle la température du compartiment de congélation.
- Dans la plupart des cas, l'afficheur indique la température réelle à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur. Pour des renseignements concernant l'affichage des valeurs de réglage de température, voir "Affichage des valeurs de réglage".
- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ne soit complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

**REMARQUE :** Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus bas (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

**REMARQUE :** S'assurer que le réfrigérateur est branché sur une prise de courant à trois alvéoles reliée à la terre.

## Mise en marche du réfrigérateur

- Si le réfrigérateur n'est pas allumé, appuyer sur ON/OFF (marche/arrêt) pour mettre en marche le refroidissement.
- Pour éteindre votre réfrigérateur, appuyer sur ON/OFF. Votre réfrigérateur ne se refroidira pas si la commande est sur OFF (arrêt).

**REMARQUE :** Appuyer sur le bouton On/Off ne déconnecte pas le réfrigérateur de la source de courant électrique. Les lampes intérieures s'éteignent si l'une des portes des compartiments est maintenue ouverte pendant plus de 10 minutes. Fermer simplement et ouvrir la porte pour allumer les lampes intérieures.

## Affichage des valeurs de réglage

Les points de réglage recommandés par l'usine (mid-settings) sont 0°F (-18°C) pour le congélateur et 37°F (3°C) pour le réfrigérateur.

Moyenne de point de réglage pour le congélateur : -6° à 6°F (-21°C à -14°C)

Moyenne de point de réglage pour le réfrigérateur : 32° à 46°F (0°C à 8°C)

Pour afficher les valeurs de réglage de température, appuyer sur la flèche vers le haut ou vers le bas pour la température du réfrigérateur ou celle du congélateur. L'affichage deviendra plus vif pour indiquer que l'on visualise les valeurs de réglage. Cinq secondes après l'ajustement, les témoins lumineux seront plus faibles et afficheront à nouveau la température actuelle.

**REMARQUE :** Pendant les programmes de dégivrage automatique, la température actuelle affichée peut être plus élevée que les valeurs de réglage. Ceci est normal. Les températures actuelles devraient revenir aux valeurs de réglage au bout de quelques heures après l'arrêt du programme de dégivrage.

## Ajustement des réglages de commande

Les réglages moyens indiqués à la section précédente devraient être corrects pour l'utilisation normale du réfrigérateur domestique. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour vous assurer qu'ils ne sont pas bloqués.

S'il est nécessaire d'ajuster les températures, utiliser les réglages indiqués au tableau ci-dessous comme guide. Attendre au moins 24 heures entre les ajustements.

| CONDITION/<br>RAISON :                           | AJUSTEMENT :  |
|--|---|
| REFRIGÉRATEUR<br>trop tiède                      | Régler la commande du<br>REFRIGÉRATEUR à un degré plus bas  |
| CONGÉLATEUR<br>trop tiède/trop peu<br>de glaçons | Régler la commande du<br>CONGÉLATEUR à un degré plus bas    |
| RÉFRIGÉRATEUR<br>trop froid                      | Régler la commande du<br>RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus haut |
| CONGÉLATEUR<br>trop froid                        | Régler la commande du<br>CONGÉLATEUR à un degré plus haut   |

## Autres caractéristiques du tableau de commande

### Mode température

- Appuyer sur le bouton °C pour sélectionner l'affichage de la température en Celsius ou en Fahrenheit.



## Grocery Savor™ (refroidissement rapide)

Utiliser la fonction Grocery Savor™ pour accélérer le refroidissement lorsque de grandes quantités d'aliments sont ajoutées. La fonction Grocery Savor™ règle la température du réfrigérateur à 34°F (1°C) et celle du congélateur à -6°F (-21°C) pendant 24 heures.

**REMARQUE :** Lorsque la fonction Grocery Savor™ est activée, l'affichage indique les valeurs de réglage de température de la fonction Grocery Savor™. Après 24 heures ou lorsque la fonction Grocery Savor™ est manuellement désactivée, l'affichage de la température reviendra aux valeurs de réglage précédentes.

Appuyer sur GROCERY SAVOR pour sélectionner ce mode. La fonction Grocery Savor™ restera active pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'elle soit manuellement désactivée.



## AccelerIce<sup>2</sup> (glace rapide)

Utiliser AccelerIce<sup>2</sup> durant les périodes d'usage intensif de glace.

- Appuyer sur ACCELERICE<sup>2</sup> pour sélectionner ce mode. La fonction AccelerIce<sup>2</sup> restera active jusqu'à ce qu'elle soit manuellement désactivée.

**REMARQUE :** L'utilisation de la fonction ACCELERICE<sup>2</sup> peut durcir certains aliments se trouvant dans le congélateur, tels que la crème glacée.

- Appuyer à nouveau sur ACCELERICE<sup>2</sup> pour ne plus sélectionner ce mode.



**REMARQUE :** En cas d'utilisation de la fonction AccelerIce<sup>2</sup>, il peut être nécessaire de régler le contrôle de la température dans le tiroir convertible à un réglage plus élevé (moins froid). Voir "Contrôle de la température dans le tiroir convertible".

## Réglage de la température du tiroir convertible

Le tiroir convertible peut être ajusté pour refroidir correctement les viandes ou légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour empêcher les "petits espaces" de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures recommandées d'entreposage de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) tel que recommandé par l'Office national du bétail et des viandes. Le réglage convertible est préréglé pour au réglage PRODUCE.

### Pour entreposer des viandes :

Régler la commande à l'un des trois réglages MEAT (viandes) pour garder les viandes aux températures optimales d'entreposage.

### Pour entreposer des légumes :

Régler la commande à PRODUCE (légumes) pour garder les légumes aux températures optimales d'entreposage.

**IMPORTANT :** Si les aliments commencent à geler, déplacer le réglage vers la gauche (moins froid). Se rappeler d'attendre 24 heures entre les ajustements.

## Réglage de l'humidité dans le bac à légumes (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

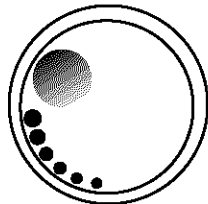
**LOW/bas** (ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

**HIGH/haut** (fermé) pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

## Commande du compartiment fraîcheur

La commande du compartiment fraîcheur se trouve sur le côté gauche du compartiment du réfrigérateur.

- Tourner la commande dans le sens horaire (vers la droite) pour diminuer la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi moins froid.
- Tourner la commande dans le sens antihoraire (vers la gauche) pour augmenter la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi plus froid.



## Distributeurs d'eau et de glaçons (sur certains modèles)

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons ou de l'eau.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

### Distributeur d'eau

#### IMPORTANT :

- Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.
- Après avoir branché le réfrigérateur à l'alimentation en eau, vidanger le système d'eau en laissant s'écouler l'eau dans un contenant robuste pour puiser et jeter 2 à 3 gallons (8 à 12 L) ou environ 5 minutes après le commencement de l'écoulement. Le processus de vidange nettoie le système d'eau et aide à dégager l'air des conduits. Pendant l'évacuation de l'air, l'eau peut gicler du distributeur.
- Accorder plusieurs heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.
- Puiser une quantité suffisante d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement frais.

#### Distribution d'eau :

1. Appuyer un verre résistant contre le levier de distribution d'eau.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

### Distributeur de glaçons

Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte. La glace tombe du bac de stockage de la machine à glaçons dans le congélateur lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur.

Selon le modèle que vous avez, vous pouvez avoir une ou plusieurs des options suivantes : la capacité de choisir de la glace pilée ou des glaçons, une lumière spéciale qui s'allume lorsque vous employez le distributeur ou une option de verrouillage pour éviter la distribution involontaire.

**REMARQUE :** Certains modèles distribuent des glaçons en cubes et de la glace pilée. Avant la distribution de glaçons, choisir quelle sorte vous préférez.

Pour de la glace pilée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace pilée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe de la glace pilée au mode glaçons, quelques onces de glace pilée seront distribuées avec les premiers glaçons.

#### Distribution de glaçons :

1. Appuyer sur le bouton pour sélectionner le type de glace désiré.
2. Appuyer un verre robuste contre le levier de distribution de glaçons. Tenir le verre près de l'ouverture du distributeur pour que les glaçons ne tombent pas à côté du verre.  
**IMPORTANT :** Il n'est pas nécessaire d'appuyer beaucoup sur le levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.
3. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

#### Lumière du distributeur

**Style 1 :** La lumière du distributeur peut être allumée en appuyant sur le bouton ON (mise en marche).

**Style 2 :** Lorsqu'on utilise le distributeur, le levier allume automatiquement la lumière. Pour avoir la lumière allumée en permanence, sélectionner ON ou AUTO.

**ON (marche) :** Appuyer sur le bouton LIGHT (lumière) pour allumer la lumière du distributeur.

**AUTO :** Appuyer sur le bouton LIGHT une deuxième fois pour sélectionner le mode AUTO. La lumière du distributeur s'ajustera automatiquement pour éclairer plus ou moins en fonction de la clarté de la pièce.

**OFF (arrêt) :** Appuyer sur le bouton LIGHT une troisième fois pour éteindre la lumière du distributeur.

Les lumières du distributeur sont des DEL qui ne devraient pas nécessiter de remplacement. Si les lumières du distributeur ne fonctionnent pas, s'assurer que le détecteur de lumière n'est pas bloqué (en mode AUTO). Voir la section "Dépannage" pour plus d'informations.



#### Verrouillage du distributeur (sur certains modèles)

Le distributeur peut être verrouillé pour un nettoyage facile ou pour empêcher la distribution involontaire par de petits enfants et animaux de compagnie.

**REMARQUE :** La caractéristique de verrouillage ne coupe pas l'alimentation électrique à l'appareil, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Elle sert simplement à désactiver les leviers du distributeur. Les distributeurs de glaçons et d'eau ne fonctionneront pas.

- Appuyer sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce que l'indicateur rouge apparaisse sous LOCKED (verrouillé).
- Appuyer sur le bouton de déverrouillage jusqu'à ce que l'indicateur disparaisse.

## Machine à glaçons et bac d'entreposage

### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Le commutateur ON/OFF se trouve en haut, à droite du compartiment de congélation.

Pour mettre en marche la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position ON (vers la gauche).

Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position OFF (vers la droite).

**REMARQUE :** La machine à glaçons s'arrête automatiquement. Le détecteur de la machine à glaçons arrêtera automatiquement la production de glaçons mais le commutateur restera en position ON (vers la gauche).

#### À NOTER :

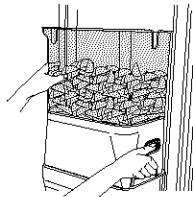
- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons sera seulement aussi bonne que la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

### Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons

1. Tenir la base du bac à glaçons à deux mains et appuyer sur la déclencheuse pour pouvoir soulever et retirer le bac.

**REMARQUE :** Il n'est pas nécessaire de pousser le commutateur de la machine à glaçons vers la position OFF (vers la droite) lorsqu'on enlève le bac. Le couvercle du détecteur ("porte à clapet"), sur la paroi gauche du congélateur, interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac n'est pas en place.

2. Remettre le bac en place sur la porte et appuyer vers le bas pour le replacer bien en place.



### Système de filtration de l'eau

**REMARQUE :** Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

### Témoin lumineux de l'état du filtre à eau (sur certains modèles)

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer la cartouche du filtre à eau. Lorsque l'afficheur affiche 10 %, il est temps de commander un filtre de

remplacement. Il est recommandé de remplacer le filtre à eau lorsque le témoin lumineux du filtre à eau passe à 0 % OU lorsque le débit du distributeur d'eau ou de glaçons diminue de beaucoup.

Après avoir changé le filtre à eau, régler de nouveau le témoin lumineux de l'état du filtre à eau en appuyant sur le bouton. Le témoin lumineux changera à 99 % lorsque le témoin du filtre est réglé de nouveau.

### Filtre à eau sans indicateur lumineux (sur certains modèles)

Si votre réfrigérateur n'est pas muni du témoin lumineux de l'état du filtre à eau, vous devez changer le filtre à eau tous les 6 mois selon l'utilisation. Si le débit d'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer le filtre à eau plus souvent.

### Changer le filtre à eau

1. Appuyer sur le bouton d'éjection pour dégager le filtre de la grille de la base.
2. Tirer le filtre.
3. Tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du filtre.

**IMPORTANT :** Ne pas jeter le bouchon. Il fait partie du réfrigérateur. Le conserver pour l'utiliser avec le filtre de rechange.

4. Aligner l'arrête sur le bouchon avec la flèche sur le filtre neuf et tourner le bouchon jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**REMARQUE :** On peut faire fonctionner le distributeur sans filtre. L'eau ne sera pas filtrée. Insérer simplement le bouchon complètement dans la grille de la base et faire tourner le bouchon jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

5. Retirer les pellicules de protection des joints toriques.
6. Enfoncer le filtre dans la grille de la base. Le bouton d'éjection ressortira lorsque le filtre sera complètement engagé.
7. Vidanger le système d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

## ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

### Nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections au moins une fois par mois pour empêcher une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

**IMPORTANT :** Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour empêcher le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

### Nettoyage de votre réfrigérateur :

**REMARQUE :** Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.

4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement gras, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

- Retirer la grille de la base.
  - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
  - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

### Remplacement des ampoules d'éclairage

**REMARQUE :** Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur, de forme et de puissance semblables. La lampe du distributeur demande une ampoule pour service intense de 10 watts et toutes les autres lampes demandent une ampoule d'appareil ménager de 40 watts. Les ampoules de remplacement sont disponibles chez votre marchand.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.  
**REMARQUE :** Pour nettoyer le protecteur d'ampoule, le laver à l'eau tiède et avec un détergent liquide. Bien rincer et sécher le protecteur d'ampoule.
3. Enlever l'ampoule d'éclairage et la remplacer par une de même taille, forme et puissance.
4. Replacer le protecteur d'ampoule s'il y a lieu.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

### Vacances

#### Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en fonctionnement pendant votre absence :

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Soulever le bras de commande métallique à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons.
3. Vider le bac à glaçons.

#### Si vous choisissez d'arrêter le fonctionnement du réfrigérateur avant votre départ :

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
3. Tourner la commande du thermostat (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation des commandes".
4. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
5. À l'aide d'un ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

### Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
2. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Tourner la commande du thermostat (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation des commandes".
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Vider l'eau du plat de dégivrage.
7. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
8. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.

9. Selon le modèle, soulever le devant du réfrigérateur pour qu'il roule plus facilement OU visser les pieds de nivellement pour qu'ils n'égratignent pas le plancher. Voir "Ajustement des portes".
10. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation à la caisse du réfrigérateur.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et consulter la section "Instructions d'installation" pour les instructions de préparation. Aussi, si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, rappelez-vous de raccorder l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

## DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

### Fonctionnement du réfrigérateur

#### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifier ce qui suit :

- Est-ce que le cordon d'alimentation est débranché?
- Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?
- Les commandes de température sont-elles réglées aux réglages moyens?

**REMARQUE :** Le réfrigérateur peut prendre quelques heures pour se refroidir initialement. Ajuster les commandes au réglage le plus froid ne fera refroidir aucun des compartiments plus rapidement.

#### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

#### Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons.

#### Les portes ne ferment pas complètement

Vérifier ce qui suit :

- Les aliments emballés empêchent-ils la porte de fermer?
- Tous les compartiments et tablettes sont-ils enfoncés en position correcte?

#### Les portes sont difficiles à ouvrir

- **Les joints collent-ils ou sont-ils sales?** Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.
- **La porte a-t-elle été ouverte et fermée au cours des secondes précédentes?** Attendre au moins 30 secondes avant de rouvrir les portes.

### Température et humidité

#### La température est trop élevée

Vérifier ce qui suit :

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans un compartiment ou l'autre?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- Avez-vous ajouté une grande quantité d'aliments au réfrigérateur ou au congélateur?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?

#### De l'humidité s'accumule à l'intérieur

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- Les ouvertures d'aération sont-elles bloquées dans le réfrigérateur?
- La ou les porte(s) sont-elles ouvertes fréquemment?
- La pièce est-elle humide?
- Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?
- Le programme d'autodégivrage automatique vient-il de se terminer?

#### Les articles de trouvant dans le bac à viande/légumes gèlent

La température à l'intérieur du bac à viande/légumes peut devenir trop froide, surtout en cas d'utilisation de caractéristiques additionnelles du panneau de commande. Ajuster la commande du bac à viande au réglage le plus proche.

### Glaçons et eau

#### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon les modèles) de la machine à glaçons est-il à la position OFF?**
- **Le robinet d'arrêt de la canalisation d'eau reliée au réfrigérateur est-il ouvert?**
- **La machine à glaçons vient-elle d'être installée? La température du congélateur est-elle assez froide pour produire de la glace?** Attendre 24 heures après le

raccordement de la machine à glaçons avant qu'elle produise des glaçons. Attendre 72 heures avant que la production de glaçons ne commence.

- **Y a-t-il de l'eau dans le moule de la machine à glaçons ou aucun glaçon n'a été produit?** S'assurer que le réfrigérateur a été raccordé à une canalisation d'eau et que le robinet d'arrêt de la canalisation est ouvert.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur de la machine à glaçons?** Sur les modèles avec un bac d'entreposage de glaçons à l'intérieur, enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

---

### Les glaçons sont creux ou petits

---

Cela indique une faible pression de l'eau.

#### Vérifier ce qui suit :

- La valve d'eau est-elle ouverte complètement?
- Y a-t-il des déformations dans la canalisation qui réduisent l'écoulement de l'eau?
- Si vous utilisez un filtre à eau, enlever le filtre et faire fonctionner le distributeur. Si l'écoulement d'eau augmente, le filtre est obstrué ou mal installé.
- Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide? Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.
- Si vous avez toujours des questions au sujet de la pression de votre eau, faire appel à un plombier qualifié agréé.

---

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

---

#### Vérifier ce qui suit :

- Les raccords de plomberie sont-ils neufs et causent-ils une décoloration et un mauvais goût des glaçons?
- Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?
- Le congélateur et le bac à glaçons ont-ils besoin d'être nettoyés?
- Les aliments dans le congélateur ou le réfrigérateur sont-ils bien enveloppés?
- L'eau contient-elle des minéraux (tel que du soufre)? L'installation d'un filtre peut être nécessaire afin d'enlever les minéraux.
- Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur? Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

---

### Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement

---

#### Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- Le bac à glaçons est-il installé correctement?

- Y a-t-il des glaçons dans le bac?
- Les glaçons ont-ils gelé dans le bac?
- Un glaçon est-il coincé dans la goulotte?
- **Les mauvais glaçons ont-ils été ajoutés au bac?** Utiliser seulement des glaçons produits par la machine à glaçons courante.
- **La glace a-t-elle fondu autour de la tige (spirale en métal) dans le bac à glaçons?** Vider les glaçons et nettoyer le bac complètement. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
- **Le distributeur de glaçons se bloque-t-il lorsqu'il distribue de la glace pilée?** Passer du réglage "crushed" (glace pilée) au réglage "cubed" (glaçons). Si les glaçons sont distribués correctement, appuyer de nouveau sur "crushed" (glace pilée) et recommencer l'opération.
- **Le bras de distribution a-t-il été retenu trop longtemps?** Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre 3 minutes pour que le moteur du distributeur soit réglé de nouveau avant d'être utilisé.

---

### Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

---

#### Vérifier ce qui suit :

- La porte du congélateur est-elle complètement fermée?
- La valve du robinet d'arrivée d'eau est-elle fermée, mal installée ou obstruée?
- La conduite d'eau est-elle connectée à l'alimentation en eau?
- La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?
- **Le système d'eau s'est-il rempli?** Le système d'eau doit être rempli à la première utilisation.
- **Le réfrigérateur est-il connecté à une alimentation en eau froide avec pression d'au moins 30 lb/po (207kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

---

### De l'eau suinte du distributeur

---

#### Vérifier ce qui suit :

- Le verre a-t-il été maintenu assez longtemps sous le distributeur?
- Le système d'eau a-t-il été rincé depuis l'installation ou les filtres ont-ils été changés?

---

### L'eau du distributeur n'est pas assez froide

---

**REMARQUE :** L'eau du distributeur est seulement réfrigérée à 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation ou une grande quantité d'eau a-t-elle été puisée récemment?** Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.

# FEUILLE DE DONNÉES SUR LE PRODUIT

## Système de filtration d'eau à la grille de la base Modèle T1KB1/T1RFB1 Capacité 100 gallons (379 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules (classe I\*)); et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, atrazine, benzène, toxaphène, o-dichlorobenzène, kystes, turbidité, amiante, lindane, tétrachloroéthylène, endrine, alachlore, chlorobenzène, éthylbenzène, TTHM et éther méthyltertiobutylque).

Ce produit a été testé selon les normes 42 et 53 NSF/ANSI pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permmissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans 42 et 53 NSF/ANSI.

| Réd. de substances<br>Effets esthétiques       | Critères de<br>réduction NFS           | Affluent moyen             | Concentration dans l'eau<br>à traiter            | Effluent<br>maximal        | Effluent<br>moyen          | % de réd.<br>minimale | % de réd.<br>moyenne |
|--|--|----------------------------|--|----------------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------|
| Goût/odeur de chlore<br>Particules (classe I*) | 50 % de réduction<br>85 % de réduction | 2,0 mg/L<br>3533333#/mL    | 2,0 mg/L ± 10 %<br>Au moins 10 000 particules/mL | 0,08 mg/L<br>22000 #/mL**  | 2,0 mg/L<br>11567 #/mL     | 95,93<br>99,38        | 97,36<br>99,67       |
| Réduction de<br>contaminant                    | Critères de<br>réduction NFS           | Affluent moyen             | Concentration dans l'eau<br>à traiter            | Effluent<br>maximal        | Effluent<br>moyen          | % de réd.<br>minimale | % de réd.<br>moyenne |
| Plomb : à pH 6,5<br>Plomb : à pH 8,5           | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L               | 150 ug/L†<br>157 ug/L†     | 0,15 mg/L ± 10 %<br>0,15 mg/L ± 10 %             | 1,0 ug/L<br>2,0 ug/L       | 1 ug/L<br>1,08 ug/L        | 99,33<br>98,72        | 99,33<br>99,31       |
| Mercure : à pH 6,5<br>Mercure : à pH 8,5       | 0,002 mg/L<br>0,002 mg/L               | 0,0058 mg/L<br>0,0057 mg/L | 0,006 mg/L ± 10 %<br>0,006 mg/L ± 10 %           | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L | 96,53<br>96,5         | 96,53<br>96,5        |
| Benzène  | 0,005 mg/L                             | 15 ug/L                    | 0,015 mg/L ± 10 %                                | 0,5 ug/L                   | 0,5 ug/L                   | 96,67                 | 96,67                |
| O-dichlorobenzène                              | 0,6 mg/L                               | 1750 ug/L                  | 1,8 ± 10 %                                       | 1,0 ug/L                   | 1,0 ug/L                   | 99,94                 | 99,94                |
| Toxaphène                                      | 0,003 mg/L                             | 15 ug/L                    | 0,015 ± 10 %                                     | 1,0 ug/L                   | 1,0 ug/L                   | 93,33                 | 93,33                |
| Atrazine                                       | 0,003 mg/L                             | 10 ug/L                    | 0,009 mg/L ± 10 %                                | 2 ug/L                     | 2 ug/L                     | 80,8                  | 80,8                 |
| Amiante  | 99 %                                   | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibres/L††    | 0,17 MFL                   | 0,17 MFL                   | 99,83                 | 99,83                |
| Kystes‡<br>Turbidité                           | >99,95 %<br>0,5 NTU                    | 120 000/L<br>11,4 NTU      | 50 000/L min,<br>11 ± 1 NTU                      | 8/L‡<br>0,41 NTU           | 1/L‡<br>0,24 NTU           | 99,99<br>96,4         | >99,99<br>97,89      |
| Alachlore                                      | 0,002 mg/L                             | 41,3 ug/L                  | 0,04 ± 10 %                                      | 0,2 ug/L                   | 0,2 ug/L                   | 99,52                 | 99,52                |
| Endrine  | 0,002 mg/L                             | 5,9 ug/L                   | 0,006 ± 10 %                                     | 0,5 ug/L                   | 0,3 ug/L                   | 91,5                  | 95,47                |
| Éthylbenzène                                   | 0,7 mg/L                               | 1867 ug/L                  | 2,1 ± 10 %                                       | 0,70 ug/L                  | 0,0588 ug/L                | 99,96                 | 100                  |
| Lindane  | 0,002 mg/L                             | 1,9 ug/L                   | 0,002 ± 10 %                                     | 0,02 ug/L                  | 0,02 ug/L                  | 98,93                 | 98,93                |
| Chlorobenzène                                  | 0,6 mg/L                               | 2,0 ug/L                   | 2,0 ± 10 %                                       | 0,0005 ug/L                | 0,0005 ug/L                | 99,98                 | 99,98                |
| Tétrachloroéthylène                            | 0,005 mg/L                             | 14,2 ug/L                  | 0,015 ± 10 %                                     | 0,5 ug/L                   | 0,5 ug/L                   | 96,47                 | 96,47                |
| TTHM   | 0,080 mg/L                             | 465 ug/L                   | 0,45 ± 20 %                                      | 1,0 ug/L                   | 0,5 ug/L                   | 99,78                 | 99,88                |
| Éther méthyltertiobutylque                     | 0,005 mg/L                             | 14 ug/L                    | 0,015 ± 20 %                                     | 0,70 ug/L                  | 0,52 ug/L                  | 94,94                 | 96,27                |

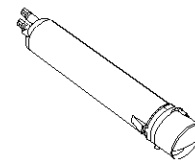
Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po<sup>2</sup> (413,7 kPa).  
Température = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Modèle T1KB1** : Le système de contrôle du filtre mesure la quantité d'eau qui passe par le filtre et vous signale quand remplacer le filtre.  
**Style 1** - Lorsque le témoin du filtre affiche 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de changer le filtre.  
**Style 2** - Lorsque le témoin lumineux du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin lumineux passe du jaune au rouge, il est recommandé de changer le filtre. Utiliser la cartouche de remplacement T1RFB1, pièce N° 9020. Au Canada, utiliser la cartouche de remplacement T1RFB1, pièce N° 9020B. Prix au détail suggéré 2004 de 39,99 \$US/59,99 \$CAN. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes

- certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Veillez vous référer à la couverture ou à la section "Accessoires" pour le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Veillez vous référer à la section "Garantie" pour la garantie limitée du fabricant.

### Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Approvisionnement en eau | Collectivité ou puits                        |
| Pression d'eau           | 30 - 120 lb/po <sup>2</sup> (207 - 827 kPa)  |
| Température d'eau        | 33° - 100°F (0,6° - 37,8° C)                 |
| Débit nominal            | 0,5 gpm (1,9 L/min.) à 60 lb/po <sup>2</sup> |



\*Classe I - tailles des particules : > 0,5 à <1 µm

\*\*Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Le rendement peut varier selon les conditions locales de l'eau.

††Fibres de longueur supérieure à 10 µm

‡Cas de la filtration de kystes de *Cryptosporidium parvum*

# CONTRATS DE PROTECTION

## Aux États-Unis

### Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouveau produit Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable. Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

*Souscrivez dès maintenant un Contrat principal de protection et protégez-vous contre les dépenses et ennuis inattendus.*

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouveau produit. Voici ce qui est inclus dans le contrat :

- ✓ **Service expert** par nos 12 000 réparateurs professionnels
- ✓ **Service illimité et sans frais** pour les pièces et la main-d'œuvre pour toutes les réparations couvertes
- ✓ **Garantie "Anti-citron"** - remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus se produisent en deçà de douze mois
- ✓ **Remplacement du produit** si votre produit couvert ne peut être réparé
- ✓ **Vérification annuelle d'entretien préventif** sur demande - sans frais supplémentaires
- ✓ **Aide rapide au téléphone** - assistance téléphonique fournie par un technicien de Sears pour les produits réparables à domicile, plus un horaire de réparation commode
- ✓ **Protection contre les sautes de puissance** pour prévenir les dommages attribuables aux fluctuations de courant
- ✓ **Remboursement de location** si la réparation prend plus de temps que promis

Dès que vous souscrivez le Contrat, il suffit d'un simple appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en ligne.

Sears compte plus de 12 000 réparateurs professionnels qui ont accès à plus de 4,5 millions de pièces et accessoires de qualité. C'est le genre de professionnalisme sur lequel vous pouvez compter pour aider à prolonger la vie de votre nouvel achat pendant des années. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

**Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires, composer le 1-800-827-6655.**

### Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle par Sears d'appareils ménagers, d'ouvre-portes de garage, de chauffe-eau et d'autres articles importants de la maison, aux É.-U. composer le **1-800-4-MY-HOME®**.

## Au Canada

### Contrats d'entretien

Votre achat a plus de valeur parce que vous pouvez compter sur Sears HomeCentral® pour le service. Avec plus de 2400 spécialistes formés et l'accès à plus d'un million de pièces et accessoires, nous avons les outils et les pièces ainsi que les

connaissances et compétences pour remplir cette promesse que nous vous faisons : Nous assurons le service de nos produits.

Votre produit Kenmore® est conçu, fabriqué et vérifié pour qu'il puisse vous fournir de nombreuses années de service en toute confiance. Cependant, tout produit peut nécessiter des interventions de service de temps à autre. Le contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service remarquable à un prix abordable.

### Le contrat d'entretien Sears

- Constitue une manière d'acheter un service pour demain au prix d'aujourd'hui
- Élimine les factures pour les réparations imputables à l'usure normale
- Fournit un support téléphonique assuré par un technicien de chez Sears pour les produits nécessitant une réparation à domicile
- Même si vous n'avez pas besoin de réparations, comprend une inspection annuelle d'entretien préventif (sur votre demande) pour maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement

**Certaines limitations s'appliquent. Pour plus de renseignements concernant les contrats d'entretien de Sears Canada, composer le 1-800-361-6665.**

# GARANTIE

### GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN DU RÉFRIGÉRATEUR

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur est utilisé et entretenu d'après les instructions jointes ou fournies avec le produit, Sears réparera ce réfrigérateur sans frais, si la défectuosité provient des matériaux ou de la fabrication.

### GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS DU SYSTÈME SCELLÉ DE RÉFRIGÉRATION

Pendant cinq ans à compter de la date d'achat, lorsque ce réfrigérateur est utilisé et entretenu d'après les instructions au propriétaire jointes ou fournies avec le produit, Sears réparera le système scellé (comprenant le système de réfrigération, la tubulure de raccordement et le compresseur) sans frais, s'il existe une défectuosité des matériaux ou de fabrication.

La garantie ci-dessus s'applique seulement aux réfrigérateurs qui ont été utilisés pour la conservation des aliments en utilisation domestique privée et exclut les cartouches originales et de rechange des filtres à eau et à glace Kenmore (si le réfrigérateur est doté du système de filtration). Les cartouches originales et de rechange sont garanties pendant 30 jours, pièces seulement, contre les vices de matériaux ou de fabrication.

**LE SERVICE DE GARANTIE EST DISPONIBLE EN COMMUNIQUANT AVEC LE CENTRE DE SERVICE SEARS LE PLUS PROCHE AU CANADA OU AUX ÉTATS-UNIS.**

**Cette garantie s'applique seulement pendant que ce produit est utilisé au Canada ou aux États-Unis. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre ou d'un État à l'autre.**

Les termes de garantie peuvent varier au Canada. Communiquer avec votre centre de service Sears local pour des détails complets.

Sears, Roebuck and Co.  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179  
Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair – **in your home** – of all major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)    [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222**

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>SM</sup>**  
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**  
(1-800-533-6937)  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

# SEARS